

An den  
Gemeindeverband  
Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

**GUTACHTEN**  
BETREFFEND  
**DIE QUALITÄT VON TRINKWASSER DER**  
**WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES**  
**GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHS DORF**  
**WVA MÜNICHSTHAL**

Auftragsgemäß wurde von der akkreditierten Prüf- und Inspektionsstelle Synlab Analytics & Services Austria GmbH eine Inspektion durchgeführt und die gezogenen Proben einer Untersuchung gemäß Codex Kapitel B 1 „TRINKWASSER“ sowie gem. Verordnung: „Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch“ (Trinkwasserverordnung) BGBl. II, Nr. 304/2001, i.d.g.F., unterzogen und ergaben den angeführten Ortsbefund, chemisch-physikalischen und bakteriologischen Befund (siehe **Anlage 1**: Inspektionsbericht inkl. Prüfbericht).

Die gezogenen Proben vom 20.03.2018 mit der im vorliegenden Befund ausgewiesenen Beschaffenheit zeigen gemäß der Verordnung für Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung), BGBl. II 304/2001, i.d.g.F., herausgegeben vom Bundesministerium für soziale Sicherheit und Generationen, keine Überschreitungen der Indikator- und Parameterwerte auf Basis der untersuchten Parameter mit den Anforderungen der zitierten Verordnung.

**Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

*Dieses Gutachten GZ: UWI-18-0035619-01-03\_G besteht aus 1 Seite und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll es auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die Genehmigung des Gutachters einzuholen.*

Wien, am 28. März 2018

Die Gutachterin



Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer

Mit Bescheid GZ BMG-75120/0017-  
II/B/16a/2016 v. 23.03.2016 des BM f.  
Gesundheit gemäß § 73 LMSVG, BGBl. I Nr.  
13/2006, zuletzt geändert durch das  
Bundesgesetz BGBl. I Nr. 144/2015  
autorisierte LEBENSMITTELGUTACHTER  
für die Teilgebiete „TRINK- u.  
MINERALWASSER“ sowie „HYGIENE u.  
MIKROBIOLOGIE“

ANLAGE 1: Inspektionsbericht GZ: UWI-18-0035619-01-03\_IB inkl. Prüfbericht UWI-18-0035619/03-1



Staatlich akkreditierte Inspektions-  
stelle gemäß Bescheid-GZ: 92714/21-  
IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM für  
Wissenschaft, Forschung und  
Wirtschaft, zuletzt geändert mit  
Bescheid-GZ BMWFW-92.251/0194-  
I/12/2016 vom 30.05.2016.  
PSID = 154

## INSPEKTIONSBERICHT

betreffend

### DIE WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHSDORF

### WVA MÜNICHSTHAL

INKL: CHEMISCH-PHYSIKALISCHER UND  
BAKTERIOLOGISCHER UNTERSUCHUNG DES TRINKWASSERS GEMÄß CODEX  
KAPITEL B1 BZW. GEMÄß BGBl. 304/2001 TRINKWASSERVERORDNUNG, i.d.g.F.

im Auftrag  
des

Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120-Obersdorf

Dr. Sylvia Hofer  
Gutachterin

GZ: UWI-18-0035619-01-03\_IB

Wien, am 28. März 2018

## 1. ALLGEMEINES

**AUFTRAGGEBER:** Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf  
Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

**AUFTRAG UND GEGENSTAND DER UNTERSUCHUNG:** Überwachung der Trinkwasserversorgungsanlage:  
Untersuchung und Beurteilung von  
Trinkwasserproben gemäß BGBl. 304/2001 TWV,  
i.d.g.F..

## 2. DATEN DER INSPEKTION

**INSPEKTIONSdatum:** 20.03.2018

**ORT DER PROBENAHME:**

<b>INTERNE PROBEN- BEZEICHNUNG:</b>	<b>EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG:</b>
UWI-17-0035619-01	WVA Münichsthal, Ortsnetz Münichsthal, Zentralbereich Teeküche Kindergarten
UWI-17-0035619-02	WVA Münichsthal, Ortsnetz Münichsthal, Östlicher Bereich, Hauptstraße 91
UWI-17-0035619-03	WVA Münichsthal, Ortsnetz Münichsthal, Westlicher Bereich Bachgasse 1, Küche

**DATUM DER PROBENAHME:** 20.03.2018

**EINGANGSDATUM DES PRÜFGUTES:** 20.03.2018

**MENGE, GEBINDE:** gemäß LBA05

**PROBENAHME DURCH:** Dr. Ruttner

**METHODEN DER PROBENAHME:** die Methoden der Probenahme sind in der SOP IN 001 bzw. PN 005 beschrieben

**AUSRÜSTUNG:** verwendete Ausrüstung bzw. Prüfmittel sind in den SOP's beschrieben

**INSPEKTIONS-,ANALYSENMETHODEN:** siehe Anlage 1: Prüfbericht UWI-18-0035619/03-1

### **3.    **UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE:****

#### **3.1   **ERGEBNISSE DES LOKALAUGENSCHEINES - ORTSBEFUND:****

Im Auftrag des Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf wurde im Zuge der Inspektionstätigkeit die Trinkwasserversorgungsanlage inspiziert (Lokalausweis und Probenahme am 20.03.2018) und entsprechend dem behördlichen Probenahmeplan Proben entnommen.

Bezüglich der Ergebnisse des Lokalausweises wurden seit der letzten Überwachung am 06.11.2017 keine Änderungen festgestellt und wir verweisen auf unseren Inspektionsbericht BTW380A9\_IB vom Nov. 2009.

#### **4.    **CHEMISCH-PHYSIKALISCHE        UND        BAKTERIOLOGISCHE UNTER-SUCHUNGSERGEBNISSE – PRÜFBERICHT****

Siehe Anlage 1.

#### **5.    **BEURTEILUNG DER KONFORMITÄT (ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANFORDERUNGEN AN TRINKWASSERVERSORGUNG- ANLAGEN)****

##### **Chemischer Befund:**

Bei der chemischen Untersuchung wies das geprüfte Wasser keine Auffälligkeiten auf, es handelt sich um ziemlich hartes Wasser.

##### **Bakteriologischer Befund:**

Die untersuchten Proben waren äußerst keimarm bis keimarm, typische Darmkeime waren nicht nachweisbar.

*Dieser Inspektionsbericht GZ: UWI-17-0035619-01-03\_IB besteht aus 3 Seiten und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Inspektionsstelle und des Auftraggebers einzuholen.*

*Die angeführten Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überprüfte WVA und die untersuchten Wasserproben.*



Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer  
Standortleitung

#### **6.    **ANLAGEN:****

Anlage 1: Prüfbericht UWI-18-0035619/03-1

SYNLAB Analytics & Services Austria GmbH - Seeböckgasse 32b -  
A-1160 Wien

Wasserversorgung Gemeindeverband  
Wolkersdorf-Pillichsdorf  
Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

## Standort Wien

Telefon: +43 1 292 77 660  
Telefax: +43 1 292 77 6634  
E-Mail: [sui-wien@synlab.com](mailto:sui-wien@synlab.com)  
Internet: [www.synlab.at](http://www.synlab.at)

Seite 1 von 5

Datum: 28.03.2018

Prüfbericht Nr.: UWI-18-0035619/03-1  
Auftrag-Nr.: UWI-18-0035619  
Ihr Auftrag: vom 21.03.2018  
Projekt: Inspektion einer Trinkwasserversorgungsanlage  
Eingangsdatum: 20.03.2018  
Prüfzeitraum: 20.03.2018 - 28.03.2018  
Probenart: Trinkwasser



**Probenbezeichnung:** Ortsnetz Münchenstal, Zentralbereich  
Probe Nr.: UWI-18-0035619-01

**Probenahme**

**Allgemeine Vor-Ort-Angaben**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Probennahme	--	Hahnenahme		--	--		ÖNORM EN ISO 5667, TEIL 5
Farbe	--	farblos		--	--		ÖNORM M 6620
Trübung visuell	--	keine		--	--		ÖNORM M 6620
Geruch	--	geruchlos		--	--		ÖNORM M 6620
Geschmack	--	neutral		--	--		ÖNORM M 6620
Wetterverhältnisse Vortag	--	Schneefall		--	--		DIN 38402-11
Wetterverhältnisse Entnahmetag	--	trocken, kalt		--	--		DIN 38402-11

**Vor-Ort-Parameter**

**Vor-Ort-Messergebnisse**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
pH-Wert (vor Ort)	--	7,7	0,23	6,5 - 9,5	--	0	ÖNORM EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C	µS/cm	511	15	2500	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
elektrische Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	570	17	2790	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
Wassertemperatur	°C	6,2	0,2	25,0	--	0	DIN 38404-4

**Laboruntersuchungen**

**Summenparameter**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Säurekapazität bis pH 4,3 (Ks 4,3)	mmol/l	4,00	0,599	--	--	0,05	DIN 38409-7
Hydrogencarbonat	mg/l	244	36,6	--	--	3	DIN 38409-7
TOC	mg/l	0,87	0,13	--	--	0,2	ÖNORM EN 1484:1997-08
Karbonathärte	°dH	11	1,7	--	--	0,2	DIN 38409-7
Gesamthärte	°dH	14,4	2,2	--	--	0,4	EN ISO 17294, Teil 2 (ICP-MS)

**Anionen**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Ammonium	mg/l	0,014	0,002	0,500	--	0,01	DIN EN ISO 11732 (FIA)
Nitrit	mg/l	<0,01		--	0,1	0,01	ÖNORM EN ISO 13395:1997-01
Nitrat	mg/l	12	1,8	--	50	1	ÖNORM EN ISO 13395:1997-01
Chlorid	mg/l	28,7	4,30	200	--	1	ÖNORM EN ISO 15682:2002-01
Sulfat	mg/l	49,9	7,48	250	--	1	DIN ISO 22743

**Metalle**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Calcium	mg/l	66,7	10	--	--	1	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)
Kalium	mg/l	3,07	0,46	--	--	1	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)
Magnesium	mg/l	22	3,3	--	--	1	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)
Natrium	mg/l	12,2	1,83	200	--	1	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Eisen, gesamt	mg/l	<0,01		0,2	--	0,01	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)
Mangan, gesamt	mg/l	<0,005		--	--	0,005	ÖNORM EN ISO 11885 (ICP-OES)
Blei	mg/l	<0,001		--	0,01	0,001	EN ISO 17294, Teil 2 (ICP-MS)
Chrom (Gesamt)	mg/l	<0,002		--	0,05	0,002	EN ISO 17294, Teil 2 (ICP-MS)
Kupfer	mg/l	<0,005		--	2	0,005	EN ISO 17294, Teil 2 (ICP-MS)
Nickel	mg/l	<0,001		--	0,02	0,001	EN ISO 17294, Teil 2 (ICP-MS)

#### Mikrobiologische Parameter

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	0	--	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 7899-2
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	<4		20	--	0	ÖNORM EN ISO 6222:1999-07
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	<4		100	--	0	ÖNORM EN ISO 6222

**Probenbezeichnung:** Ortsnetz Münchenstal, östlicher Bereich  
**Probe Nr.:** UWI-18-0035619-02

**Probenahme**

**Allgemeine Vor-Ort-Angaben**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Probennahme	--	Hahnentnahme		--	--		ÖNORM EN ISO 5667, TEIL 5
Farbe	--	farblos		--	--		ÖNORM M 6620
Trübung visuell	--	keine		--	--		ÖNORM M 6620
Geruch	--	geruchlos		--	--		ÖNORM M 6620
Geschmack	--	neutral		--	--		ÖNORM M 6620
Wetterverhältnisse Vortag	--	Schneefall		--	--		DIN 38402-11
Wetterverhältnisse Entnahmetag	--	trocken, kalt		--	--		DIN 38402-11

**Vor-Ort-Parameter**

**Vor-Ort-Messergebnisse**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
pH-Wert (vor Ort)	--	7,8	0,23	6,5 - 9,5	--	0	ÖNORM EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C	µS/cm	506	15	2500	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
elektrische Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	565	17	2790	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
Wassertemperatur	°C	6,0	0,2	25,0	--	0	DIN 38404-4

**Laboruntersuchungen**

**Anionen**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Ammonium	mg/l	<0,010		0,500	--	0,01	DIN EN ISO 11732 (FIA)

**Mikrobiologische Parameter**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	0	--	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 7899-2
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	<4		20	--	0	ÖNORM EN ISO 6222:1999-07
Koloniezahl 22°C	KBE/ml	0	0	100	--	0	ÖNORM EN ISO 6222:1999-07



**Probenbezeichnung:** Ortsnetz Münchensthal, Westlicher Bereich  
Probe Nr.: UWI-18-0035619-03

**Probenahme**

**Allgemeine Vor-Ort-Angaben**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Probennahme	--	Hahnentnahme		--	--		ÖNORM EN ISO 5667, TEIL 5
Farbe	--	farblos		--	--		ÖNORM M 6620
Trübung visuell	--	keine		--	--		ÖNORM M 6620
Geruch	--	geruchlos		--	--		ÖNORM M 6620
Geschmack	--	neutral		--	--		ÖNORM M 6620
Wetterverhältnisse Vortag	--	Schneefall		--	--		DIN 38402-11
Wetterverhältnisse Entnahmetag	--	trocken, kalt		--	--		DIN 38402-11

**Vor-Ort-Parameter**

**Vor-Ort-Messergebnisse**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
pH-Wert (vor Ort)	--	7,6	0,23	6,5 - 9,5	--	0	ÖNORM EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C	µS/cm	512	15	2500	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
elektrische Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	571	17	2790	--	10	ÖNORM EN 27888:1993-12
Wassertemperatur	°C	6,3	0,2	25,0	--	0	DIN 38404-4

**Laboruntersuchungen**

**Anionen**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Ammonium	mg/l	0,011	0,002	0,500	--	0,01	DIN EN ISO 11732 (FIA)

**Mikrobiologische Parameter**

Parameter	Einheit	Messwert	±U	IPW	PaW	BG	Verfahren
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	0	--	0	ÖNORM EN ISO 9308-1:2009-06
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	--	0	0	ÖNORM EN ISO 7899-2
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	0	0	20	--	0	ÖNORM EN ISO 6222:1999-07
Koloniezahl 22°C	KBE/ml	0	0	100	--	0	ÖNORM EN ISO 6222:1999-07

IPW: Indikatorparameterwert; PaW: Parameterwert;  
Grenzwertliste: Trinkwasserverordnung 2001  
U: Messunsicherheit | BG: Bestimmungsgrenze

Das Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf das vorliegende Prüfgut. Eine Veröffentlichung oder auszugsweise Vervielfältigung bedarf der Zustimmung der SYNLAB Analytics & Services Austria GmbH.

Der Prüfbericht wurde am 28.03.2018 um 13:55 Uhr durch Dipl.-Ing. Dr. Sylvia Hofer elektronisch freigegeben und ist ohne Unterschrift gültig.